

- 426 Er hât hie erliten grôze nôt
und er muoz nû kèren in den tôt.
swaz erden **hât umbeslagenz** mer,
dâne gelac nie hûs sô wol ze wer
5 als Munsalvæsche, swâ diu stêt.
von strîte rûher wec dar gêt.
bî sîme gemache in **hînte** lât.
morgen sag man im den rât.”
Des volgeten al **die** râtgeben.
10 sus behielt **hêr** Gawan **dâ** sîn leben.
man pflac des heldes unverzagt
des nahtes **al dâ**, wart mir gesagt,
daz harte guot **was** sîn gemach.
dô man den **mitten** morgen sach
15 unt **dô** man messe **gesanc**,
ûf **dem palase was** grôz gedranc
von bovel unt von werder diet.
der küneec tet, als man im riet.
er hiez Gawanen bringen.
20 den wolter nihtes twingen,
wan als ir selbe hât gehôrt.
nû seht, wâ in brâhte dort
Antikonie, diu wolgevar.
ir veteren sun kom mit ir dar
25 unt ander genuoge des küneges man.
diu küneginne vuorte Gawanen
vür den küneec an ir hende.
ein schapel was ir gebende.
Ir munt den bluomen nam **ir** prîs.
30 ûf dem schapele **decheinen gewîs**

D Fr1 Fr5 Fr68

1 *Initiale* D Fr5 9 *Capitulumzeichen* Fr5 · *Majuskel* D 11
Initiale Fr1 22 *Versal* Fr1 29 *Initiale* D

2 er] *om.* Fr1 3 hât] het Fr5 4 dâne] sone Fr1 5 Munsalvæsche]
Mvnsalvæsce D Fr1 mvntsaluahsch Fr5 6 strîte] stein Fr5 7 bî] an
Fr1 8 sag] so sage Fr1 9 volgeten] gevolgeten Fr1 · al] alle Fr1 im
al Fr5 10 Gawan] Gauwan Fr5 11 man] Wan Fr5 12 al] *om.* Fr1
15 dô] *om.* Fr1 16 was] wart Fr1 · grôz] michil Fr5 17 von] [vol]:
von Fr5 19 Gawanen] Gauwan Fr5 21 wan] wen Fr68 22 wâ] wer
Fr5 23 Antikonie] Antýconie Fr1 Antichonie Fr5 anthýconie Fr68
· diu] di Fr68 25 ander genuoge] andir [k]: gnvege Fr5 andere
gnuge Fr68 26 diu] di Fr68 · Gawanen] Gauwan Fr5 29 den
bluomen nam] nam den blvmen Fr1 · ir] den Fr68 30 dem] den
Fr68 · decheinen] in alle Fr5 dicheine Fr68 · gewîs] wîs Fr1 (Fr5)
(Fr68)

- er hât hie erliten grôze nôt
und muoz nû kèren in den tôt.
waz erden **umbslagen hât** daz mere,
dâ engelac nie hûs sô wol ze were
5 als Munsaluasce, wâ diu stât.
von strîte rûher wec dar gât.
bî sînem gemache in **hînaht** lât.
morgen sage man ime den rât.”
des volgeten alle râtgeben.
10 sus behielt **hêr** Gawan **dâ** sîn leben.
Man pflac des heldes unverzaget
des nahtes, wart mir gesaget,
daz harte guot **was** sîn gemach.
dô man den **mitten** morgen sach
15 und **dô** man messe **sanc**,
ûf **dem palase was** grôz gedranc
von povel und von werder tiet.
der künec tet, als man ime riet.
er hiez Gawanen bringen.
20 den wolt er nihtes twingen,
als ir selbe habt gehôrt.
nû sehet, wâ in brâhte dort
Anticonie, diu wolgevar.
ir veteren sun kam mit ir dar
25 und andere genuoge des küniges man.
diu künigîn vuorte Gawan
vür den künec an ir hende.
ein schapel was ir gebende.
ir munt den pluomen nam **den** prîs.
30 ûf dem schapel **dekein wîs**

m n o

11 *Initiale* m · *Capitulumzeichen* n

1 hât hie erliten] hette erlitten hie n (o) 3 erden] erde n er o 4
dâ] Do m n o · engelac] gelag n o 5 Munsaluasce] muntsaluasc n
muntsaluasce o 8 man] nam o 9 des] Das o · alle] alle die n o ·
râtgeben] rat gegeben m 10 hêr] he m · dâ] do m *om.* n o 12
nahtes] nachtes do n (o) 13 harte] harte m · guot] gute n 15
sanc] gesang n o 16 was] *om.* n · gedranc] gestarng m 17 povel]
pondel n ponel o 18 tet] tot m 20 nihtes] nihte m · twingen]
swigen m 21 als] Wenne also n Wan als o · selbe] selb n o 23
Anticonie] Antionie o 24 ir] Jrs n · veteren] veterer m · ir] jme n
25 andere] ander n o · genuoge] genug n o 30 dekein] do keine n

*G

- er hât hie erliten grôze nôt
unde muoz nû kêren in den tôt.
swaz erden **hât umbeslagen** daz mer,
sône gestuont nie hûs sô wol ze wer
5 als Muntselfatsche, swâ diu stêt.
von strîte rûher wec dar gêt.
bî sînem gemach in **hînt hie** lât.
morgen sage man im den rât.”
des volgeten al **die** râtgeben.
10 sus behielt **hêr** Gawan **dâ** sîn leben.
man pflac des heldes unverzaget
des nahts **dâ**, wart mir gesaget,
daz harte guot **was** sîn gemach.
dô man den **mitteren** morgen sach
15 unt man messe **gesanc**,
ûf **dem palase wart** grôz gedranc
von povel und von werder diet.
der kûnec tet, als man im riet.
er hiez Gawanen bringen.
20 den wolter nihtes twingen,
wan als ir selbe habet gehôrt.
nû seht, wâ in brâhte dort
Antikonie, diu wolgevar.
ir vetern sun kom mit ir dar
25 unde ander genuoge des kûneges man.
diu kûnegîn vuorte Gawan
vûr den kûnec an ir hende.
ein tschappel was ir gebende.
ir munt den bluomen nam **den** brîs.
30 ûf dem tschappele **deheine wîs**

G I O L M Q R Z Fr21

1 *Initiale* I L Q Z Fr21 **7** *Capitulumzeichen* R **11** *Initiale* R **17** *Initiale* I

1 hie erliten] erlitten hie R · grôze] groz O (R) **2** kêren] riten I **3** swaz] Waz L (M) (Q) (R) · erden] erde O L · hât umbeslagen] vmbeslagen hat I (Q) (R) hat vmbes langez Fr21 · daz mer] [damer]: daz mer I mer Fr21 **4** sône] Da O Z Fr21 So L R Do Q · gestuont] lac I Z gelach O L (M) (Q) (R) (Fr21) **5** Muntselfatsche] muntselfatsche G (L) (Fr21) muntshaluasce I [Mvnsalvatsche]: Mvntsalvatsche O muntsalvasche Q Munsauasche R montsalvatsche Z · swâ] wa L M R nû Q so Fr21 · diu] si Q **6** wec] wer M **7** bi sînem] Bisinen Fr21 · hie] om. I O L Q R Z Fr21 **8** sage man] saget I sagen wir L **9** al] im al I alle L M Q R Z Fr21 · die] om. R **10** sus] Es Q · hêr Gawan] ergawan M gaban Q Gawin R · dâ sîn] daz I Fr21 do sîn L (Q) sîn M R **11** heldes] helden R **12** dâ] alda M Z do Q **13** harte] gar Z · guot] gvte O · was] ward R **14** dô] Da O M Z · mitteren] mitten I O L (M) (Q) R Z Fr21 · morgen sach] [tac]: morgen geschach Fr21 **15** unt] Vnd da O (M) (Z) Vnd do L (Q) (R) Fr21 · gesanc] sanc M **16** dem] den L · wart] was I O (M) Q (R) Z Fr21 **17** von] Vo O R · und von] vnd R **19** Gawanen] Gawan I Gawainen R **21** wan] Wanne L (Q) · selbe] selbin M selb R om. Z · habet] hat M hab R **22** nû seht wâ] Nu secht nu Q Nun sechent R Sehet wa Z · in] im O Fr21 **23** Antikonie] Anticonia I Antykonie O Antigonie Fr21 · wolgevar] ~~knigin~~ wol gevar Fr21 **24** ir] Jrs Z · vetern] vetir M (R) · sun] om. R · ir] [im]: ir G yme M (Q) **25** genuoge] gnûc Q (R) (Z) **26** kûnegîn] [konige]: konigin Q [kûngvn]: kûngîn R · vuorte] nam her I · Gawan] Gawain R **27** vûr] vnd furt in vur I · ir] der Z **28** ir] er R **29** munt den] munde die I · bluomen] bloen G · nam] namen I · den brîs] ir prisz M **30** dem tschappele] dem haubet I den tschape Q · deheine] dehain I (R) deheinen O (Q) Fr21 keyne M keinen Z

*T

- er hât hie erliten grôze nôt
und muoz nû kêren in den tôt.
swaz erden **umbeslagen hât** daz mer,
sône gelac nie hûs sô wol ze wer
5 alse Munsalvasche, swâ diu stât.
von strîte rûher wec dar gât.
bî sînem gemache in **niht** lât.
morgen sage man im den rât.”
Des volgeten alle **die** râtgeben.
10 sus behielt Gawan sîn leben.
man pflac des heldes unverzaget
des nahtes **dâ**, wart mir gesaget,
daz harte guot **wart** sîn gemach.
dô man den **driten** morgen sach
15 und **dô** man messe **gesanc**,
ûf **den palas wart** grôz gedranc
von bovele und von werder diet.
Der kûnec tet, als man im riet.
er hiez Gawanen bringen.
20 den wolter nihtes twingen,
wan alsir selbe habt gehôrt.
Nû seht, wâ in brâhte dort
Antickonie, diu wolgevar.
ir vetern sun kom mit ir dar
25 und andere genuoge des kûneges man.
diu kûnegîn vuorte Gawan
vûr den kûnec an ir hende.
ein schapel was ir gebende.
ir munt den bluomen nam **den** prîs.
30 ûf dem schapel **deheine wîs**

T U V W

9 *Initiale* T U V **18** *Majuskel* T **22** *Majuskel* T

1 er] Fr W **3** swaz] Waz U (W) · umbeslagen hât] hat vmbeschlagen W **4** sône] Do V So W **5** Munsalvasche] mvnsalvasce T muntselfatsche U mvntschavasche V montsaluatsch W · swâ] wa U (W) **6** wec] wer U **7** in niht lât] er hint lac U in [hin*]: hinaht lat V in heint lat W **8** morgen] Morges W · im] in W **10** sîn] do sîn U V (W) **12** dâ] do U V W **13** wart] was W **14** driten] [*]: mitten V mitten W **16** den] dem U V W · wart] waz V (W) **20** nihtes] nit U **21** selbe] selber W **23** Antickonie] Antikonie U W Antykonie V **24** ir] [Jr]: Jrs U Irs W **25** andere] ander U V W · genuoge] gnug W **27** vûr] Eur W · ir hende] irn henden U **29** nam] man U · den prîs] irn preiß W **30** deheine] dekeine U keine W